

حزمة معلومات منحة مقدمي الرعاية الشباب

مقدمو الرعاية الشباب
وأقاربهم وأصدقائهم

المحتويات

٢	ما هي هيئة مقدمي الرعاية في أستراليا (Carers Australia)؟
٢	هل أنا مقدم رعاية شباب؟
٣	ما هي منحة مقدم الرعاية الشباب؟
٤	لِمَ يجب أن أتقدم بطلب؟
٥	كيف أتقدم بطلب؟
٥	من يمكنه دعمي للتقديم؟
٦	الخدمات اللغوية
٦	خدمات الصم أو ضعاف السمع
٧	أسئلة شائعة
١٠	اتصل بنا
١١	نريد أن نسمع منك



ما هي هيئة مقدمي الرعاية في أستراليا (Carers)؟ (Australia)

إذا كنت تقدم الرعاية لصديق أو قريب أو شريك، ولكن لا تتلقى أجراً مقابل هذا العمل، فإن هيئة مقدمي الرعاية في أستراليا هي المنظمة التي تهتم بك وبحقوقك.

نحن نضغط على الحكومة لمحاولة جعل حياتك - وحياة من ترعى - أسهل قليلاً. نحن نتعاون مع الحكومة والمنظمات الأخرى لوضع برامج تدعم عمل مقدمي الرعاية في جميع أنحاء أستراليا.

نحن نعمل مع شبكة مقدمي الرعاية الوطنية وغيرها من المنظمات لتحسين حياة مقدمي الرعاية. يوجد ٢.٦٥ مليون مقدم رعاية في أستراليا - بما في ذلك ٢٣٥ ألفاً من مقدمي الرعاية الشباب - ونحن نهتم بكل واحد منهم.

هل أنا مقدم رعاية شباب؟

مقدم الرعاية الشباب هو شخص يتراوح عمره بين ١٢ و٢٥ عاماً يقدم رعاية ودعمًا غير مدفوعي الأجر لشخص آخر. قد يقدم الرعاية لشخص مقرب إليه:

- يعاني من إعاقة
- يعاني من مرض جسدي أو عقلي
- مدمن للمخدرات
- قريب مسن أو يطعن في السن

من المهم معرفة أن بعض مقدمي الرعاية الشباب قد لا يعتبرون أنفسهم مقدمي رعاية. قد يدعم الشباب أحد أفراد الأسرة ولا يدرك أنه يؤدي واجبات رعايته.

قد يفعل مقدمو الرعاية الشباب الكثير من الأشياء:

- يقدمون الدعم العاطفي والمناصرة.
- يساعدون في العناية الشخصية.
- يتولون النفقات المنزلية.
- يراقبون الأدوية.
- يؤدون الأعمال اليومية، يغسلون وينظفون ويظهون ويجزون العشب.

قد يدعم مقدمو الرعاية الشباب:

- الأقارب مثل الوالدين أو الأشقاء أو أبناء العم أو الخالات والعمات أو الأعمام والأخوال أو الأجداد.
- صديقاً.
- شريكاً.
- أو طفلاً.

قد يقدم مقدمو الرعاية الشباب الدعم كل يوم أو كل أسبوع أو عند الحاجة فقط.

ما هي منحة مقدم الرعاية الشباب؟

يدعم برنامج منحة مقدم الرعاية الشباب مقدمي الرعاية الشباب إما لمواصلة تعليمهم أو للعودة إليه. يقدم البرنامج ألف منحة سنوياً. تقدر كل منها بثلاثة آلاف دولار.

ولا تخضع المنح لاختبار الدخل. وإنما يتم منحها على أساس الحاجة الأكبر. سُنفتح الجولة التالية من الطلبات في ١٦ أغسطس/آب ٢٠٢١.

لَمْ يجب أن أتقدم بطلب؟

بصفتك مقدم رعاية شاب، قد يكون من الصعب مواكبة تعليمك ورعايتك لشخص آخر. يمكن أن تسبب محاولة أداء كلا الأمرين في نفس الوقت مشاكل ماليّة.

ستساعدك منحة مقدم الرعاية الشاب على البقاء في التعليم أو التدريب أثناء تولي مسؤولياتك الرعائيّة. يمكنك استخدام المنحة لدفع مصاريف التعليم والتدريب، بما في ذلك:

- الرسوم الدراسيّة.
- أجهزة الكمبيوتر المحموله والبرامج.
- الزي المدرسي.
- الانتقال والإقامة.
- الرعاية المؤقتة.
- الدعم العاطفي.
- الأنشطة خارج المناهج الدراسيّة.

كيف أتقدم بطلب؟

١. زر الموقع www.youngcarersnetwork.com.au

٢. انقر على التسجيل واملأ الاستمارة

٣. سيتم إرسال تفاصيل تسجيل الدخول إليك عبر البريد الإلكتروني

٤. انقر على تسجيل الدخول

٥. أدخل تفاصيل تسجيل الدخول للوصول إلى صفحة ملفي الشخصي

٦. أكمل نموذج الطلب عبر الإنترنت في صفحة ملفي الشخصي

للاشتراك في شبكة مقدمي الرعاية الشباب وتلقي إشعارات بشأن منحة مقدم الرعاية الشاب، بالإضافة إلى فعاليات وفرص مقدمي الرعاية الشباب، انقر على الرابط أدناه:

www.youngcarersnetwork.com.au

للاشتراك في النشرة الإخبارية لهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا ومتابعة البرامج والأخبار والفعاليات لمقدمي الرعاية، انقر على الرابط أدناه:

www.carersaustralia.com.au/news-media/our-newsletter

من يمكنه دعمي للتقديم؟

إذا كنت مقدم رعاية شاب وتحتاج إلى مساعدة للتقدم بطلب للحصول على منحة مقدم الرعاية الشاب، فيمكنك التحدث إلى:

- المعلمين.
- موظفي الدعم.
- الوالدين أو الأوصياء.
- موظفي مركز الشباب المحلي.
- موظفي خدمة الدعم المحلي متعددة الثقافات.
- موظفي مكتبك المحليّة.
- أو منظمات دعم مقدمي الرعاية المحليّة.

تواصل مع بوابة مقدمي الدعم (Carer Gateway)

يمكن أن تساعد بوابة مقدمي الدعم أيضاً مقدمي الرعاية الشباب على الاتصال بنطاق واسع من وسائل الدعم في جميع أنحاء أستراليا.

الهاتف - 1800 422 737

الموقع الإلكتروني - www.carergateway.gov.au

الفيسبوك - www.facebook.com/carergateway/

تواصل مع فريق مقدمي الرعاية الشباب بهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا (Carers Australia) (Young Carers Team)

البريد الإلكتروني - ca@youngcarers.com.au



أسئلة شائعة

الخدمات اللغوية

إذا كنت بحاجة إلى الاتصال بهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا مع دعم من مترجم شفهي:

- تقدم خدمة معلومات الترجمة خدمة ترجمة فورية عبر الهاتف على الرقم 131 450.
- لمزيد من المعلومات بشأن خدمة معلومات الترجمة، ألق نظرة على [موقعهم الإلكتروني](#).

إذا كنت ترغب في رؤية استمارة الطلب عبر الإنترنت بلغتك، فيمكنك استخدام الأدوات المجانية المتاحة عبر الإنترنت، بما في ذلك:

- ترجمة غوغل - translate.google.com
- مترجم مايكروسوفت - translator.microsoft.com
- أي ترانزليت - www.itranslate.com
- لينغوي - www.linguee.com

خدمات الصم أو ضعاف السمع

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بسبب الصمم أو ضعف السمع، اتصل بخدمة نقل الكلام الوطنية على:

رقم نقل الصوت - 1300 555 727

رقم الطابعة الهاتفية - 133 677

رقم نقل الكلام بالرسائل النصية القصيرة - 0423 677 767

لمزيد من المعلومات عن خدمة نقل الكلام الوطنية، ألق نظرة على [موقعهم الإلكتروني](#).

١ كيف أعرف ما إذا كنت مؤهلاً؟

لكي تكون مؤهلاً لبرنامج منحة مقدم الرعاية الشباب، يجب أن تكون:

- تقدم الرعاية والدعم غير مدفوعي الأجر لقریب أو صديق يعاني من إعاقة أو مرض جسدي أو عقلي أو مدمن للمخدرات أو مسن.
- يتراوح عمرك بين ١٢ و٢٥ عاماً طوال الوقت الذي تتلقى فيه المنحة.
- مواطناً أسترالياً أو مقيماً دائماً.
- تدرس في المرحلة الثانوية أو TAFE أو كلية خاصة أو الجامعة أو غيرها من مؤسسات التعليم العالي.

لا يتأهل مقدم الرعاية الشباب للحصول على المنحة إذا كان حاصلًا على دبلومة متقدمة أو درجة البكالوريوس أو أعلى، أو إذا كان يتلقى حالياً منحة دراسية أخرى.

٢ هل يخضع برنامج منحة مقدم الرعاية الشباب لاختبار الدخل؟

لا.

٣ هل أنا مقدم رعاية غير مدفوع الأجر إذا كنت أتلقى علاوة مقدم الرعاية أو دفعة مقدم الرعاية؟

نعم، هذه الدفعات لا تعتبر دخلاً لأنك لست موظفاً كمقدم رعاية.

٤ ماذا إن كان عمري يقل عن ١٨ عاماً؟

يمكنك التقدم بالطلب بموافقة أحد والديك أو الوصي عليك، إذا تم إدراجك في قائمة المرشحين للحصول على منحة، سنطلب موافقة والد/وصي، ويمكن الإعفاء من ذلك في ظروف استثنائية.

٥ هل يمكن لأفراد الأسرة الآخرين التقدم أيضاً من فيهم أشقائي؟

نعم، يمكن لأفراد أسرتك التقدم من فيهم أشقاؤك، حتى وإن كنتم ترعون نفس الشخص.

٦ كيف أعرف حين يُفتح باب التقدم؟

يُفتح باب التقدم للالتحاق ببرنامج منحة مقدم الرعاية الشباب في ١٦ أغسطس/أب ٢٠٢١.

لتلقي إشعارات بشأن منحة مقدم الرعاية الشباب، اشترك في شبكة مقدمي الرعاية الشباب بالنقر على الرابط أدناه:

www.youngcarersnetwork.com.au

للبقاء على اطلاع بالبرامج والأخبار والفعاليات الخاصة بمقدمي الرعاية، يمكنك الاشتراك في النشرة الإخبارية لهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا من خلال النقر على الرابط أدناه:

www.carersaustralia.com.au/news-media/our-newsletter

٧ إذا كنت قد تقدمت في السابق، فهل يمكنني التقدم مرة أخرى؟

نعم، يمكنك التقدم كل عام تستوفي فيه متطلبات التأهل.

٨ عمّ سأسأل في استمارة التقدم؟

إلى جانب سؤالك عن تفاصيل الاتصال بك، نود أن نخبرنا بما يلي:

- القليل عن نفسك.
- تفاصيل عن دورتك أو دوراتك الدراسية.
- معلومات عن دورك في الرعاية، و
- تأثير تقديم الرعاية لشخص آخر على قدرتك على الدراسة أو حضور الدروس.

يرجى تقديم أكبر قدر ممكن من المعلومات في إجاباتك لتعطينا صورة واضحة عن حياتك كمقدم رعاية شباب.



٩

هل يوجد استمارة تقدّم ورقية؟

لا، استمارة الطلب متاحة فقط عبر الإنترنت من خلال موقع شبكة مقدمي الرعاية الشباب. إذا كنت ترغب في الدعم لملء الطلب عبر الإنترنت، يرجى الاطلاع على قسم "من يمكنه دعمي للتقديم؟".

١٠

ماذا إن لم أكن أتمكن من الوصول إلى الإنترنت؟

إذا لم يكن لديك اتصال بالإنترنت في المنزل، فيرجى الاتصال ببوابة مقدم الرعاية أو الاتصال بموجه مدرسة أو معلّم أو موظف دعم للحصول على المساعدة. فسيمكنهم توفير الوصول إلى موقع شبكة مقدمي الرعاية الشباب ودعمك أثناء ملء الطلب.

هناك أيضاً العديد من الطرق للوصول إلى الإنترنت باستخدام الواي فاي في:

- المدرسة.
- المكتبات.
- الشركات المحليّة.
- المتاحف.
- مجموعات الشباب.
- وصلة إنترنت من هاتف نقال.
- مراكز التسوق.

إذا كنت في منطقة ريفيّة أو نائية وتواجه مشكلات في الوصول إلى الإنترنت، يرجى الاتصال بفريق مقدمي الرعاية الشباب بهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا على الرقم 1800 756 238 وسوف يدعمونك للاتصال بإحدى المنظمات المحليّة.

١١

هل يمكن لشخص آخر الاستعلام عن طلبي نيابة عني؟

- نعم، إذا كان عمرك أقل من ١٨ عاماً، يمكن لأحد والديك أو الوصي عليك الاتصال بنا والاستعلام عن طلبك نيابة عنك.
- إذا تم إدراج موظف دعم أو معلّم أو أخصائي صحة كجهة اتصال في طلبك، فسيكون بإمكانه أيضاً الاستعلام نيابة عنك وإجراء تغييرات في سجلك.
- أفضل طريقة هي الاتصال معاً، بحيث تكون متواجداً لتقديم الموافقة الشفهية.

١٢

أنا مقدم رعاية شاب يعاني من إعاقة أو مرض عقلي، هل يمكنني إدراج شخص داعم في طلبي؟

- يمكن إدراج موظف دعم أو معلّم أو مهني صحي كجهة اتصال في طلبك، سيكون قادراً على الاستعلام عن تقدّم طلبك، لكننا لن نقدم أيّاً من معلوماتك الشخصية له في غير وجودك.
- أفضل طريقة هي الاتصال معاً، بحيث تكون متواجداً لتقديم الموافقة الشفهية.

١٣

ماذا إن كان عمري أكبر من ١٨ عاماً وأحتاج إلى الدعم؟

- إذا كان عمرك يزيد عن ١٨ عاماً وختاج إلى مساعدة، فيمكن إدراج موظف دعم أو معلّم أو مهني صحي كجهة اتصال في طلبك، سيكون قادراً على الاستعلام عن تقدّم طلبك، لكننا لن نقدم أيّاً من معلوماتك الشخصية له في غير وجودك.
- أفضل طريقة هي الاتصال معاً، بحيث تكون متواجداً لتقديم الموافقة الشفهية.

١٤

ماذا يحدث إذا لم يكن لدي حساب مصرفي خاص بي؟

يمكنك أن تدد أن تدفع المنحة في الحساب المصرفي لأحد الوالدين أو الوصي.

١٥

ماذا يحدث إذا لم أتمكن من تقديم طلبي بسبب ظروف مبرّرة؟

سينظر فريق مقدمي الرعاية الشباب بهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا في الظروف المبرّرة على أساس كل حالة على حدة.

١٦

لقد تقدمت بطلب للحصول على منحة دراسية أخرى ولكنني لست متأكداً ما إذا كنت قد نجحت بعد.

يمكنك التقدم بطلب للحصول على منحة مقدم الرعاية الشاب ومنحة دراسية أخرى. إلا أنك إذا نجحت في كلا الطلبين، فسيحتاج عليك اختيار أيهما تفضل.

١٧

هل ستتؤثر منحة مقدم الرعاية الشاب على مدفوعات سنترلينك الخاصة بي؟

لا، تعتبر منحة مقدم الرعاية الشاب دخلاً معفياً.

يمكن العثور على مزيد من المعلومات بشأن الدخل المعفى على موقع الخدمات الأسترالية (Services Australia) الإلكتروني: www.servicesaustralia.gov.au/individuals/topics/income/30376

١٨

إذا كانت لدي خطة في برنامج التأمين الوطني لذوي الإعاقة (NDIS)، هل أظل مؤهلاً للتقدم بطلب للحصول على منحة مقدم الرعاية الشاب؟

نعم، لا يدفع برنامج التأمين الوطني لذوي الإعاقة مصاريف التعليم، ولا يجب أن تُسأل عن إيفاقك الشخصي على التعليم بواسطة برنامج التأمين الوطني لذوي الإعاقة.

١٩

كيف أعرف ما إذا كنت قد قدمت طلبي بنجاح؟

ينم إرسال رسالة تأكيد عبر البريد الإلكتروني والرسائل النصية القصيرة إليك، يمكنك أيضاً رؤية حالة طلبك في البوابة الإلكترونية على صفحة ملفي الشخصي.

٢٠

كيف ستتصلون بي؟

سيحاول فريق مقدمي الرعاية الشباب بهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا عادة الاتصال بك عبر البريد الإلكتروني، لذا يرجى مراقبة صندوق الوارد بشكل متكرر والتحقق من إضارة البريد غير الهام، ستتوفر أيضاً نبذة عن رسائل البريد الإلكتروني التي أرسلناها في صفحة ملفي الشخصي.

٢١

ماذا يحدث إذا لم أُنجح؟

سينم إرسال إشعار عبر البريد الإلكتروني والرسائل النصية القصيرة إليك، يمكنك أيضاً رؤية حالة طلبك في البوابة الإلكترونية على صفحة ملفي الشخصي.

نريد أن نسمع منك:

نحن نستمع بسماع جاريك وكيف أحدثت منحة مقدم الرعاية الشباب فرقاً في حياتك.

نحن نهتم برأيك ونشجعك على الاتصال بنا إذا كان هناك أي شيء يمكننا القيام به لتحسين تجربتك.

يمكنك إرسال قصتك أو ملاحظتك إلى:

البريد الإلكتروني caa@carersaustralia.com.au

الهاتف 02 6122 9900

العنوان البريدي
PO BOX 5300
Braddon ACT 2612

اتصل بنا

الهاتف 1800 756 238

البريد الإلكتروني ca@ycbp.com.au

الموقع الإلكتروني www.youngcarersnetwork.com.au

فيسبوك [Carers Australia](https://www.facebook.com/CarersAustralia)

تويتر [@CarersAustralia](https://twitter.com/CarersAustralia)

يوتيوب [Carers Australia](https://www.youtube.com/CarersAustralia)

إنستغرام [@youngcarersnetwork](https://www.instagram.com/youngcarersnetwork)

للاشتراك في شبكة مقدمي الرعاية الشباب وتلقي إشعارات مجانية بشأن منحة مقدم الرعاية الشباب، بالإضافة إلى فعاليات وفرص مقدمي الرعاية الشباب، انقر على الرابط أدناه:

www.youngcarersnetwork.com.au

للاشتراك في النشرة الإخبارية المجانية لهيئة مقدمي الرعاية في أستراليا، ومواكبة البرامج والأخبار والفعاليات الخاصة بمقدمي الرعاية، انقر على الرابط أدناه:

www.carersaustralia.com.au/news-media/our-newsletter/





برنامج منحة مقدم الرعاية الشباب هو مبادرة من هيئة مقدمي الرعاية في أستراليا.
تم تمويل هذا المشروع بواسطة دائرة الخدمات الاجتماعية بالحكومة الأسترالية.